

APRIL PROV. N. ALBERTA
O.M.I.

JAN-53-R-4027
REV P O FOURNIER
OMI
9916 110TH ST
EDMONTON ALTA

VOL. XV, NO. 6

OTTAWA, CANADA

JUNE-JULY, 1952

James Bay Missions Celebrate Twin Jubilee

**Albany Mission founded by Oblates 60 years ago —
Grey Nuns of Ottawa celebrate 50th year of arrival**

June 1952 marks the 60th anniversary of the foundation of the Catholic mission of Albany, on the West Coast of Hudson's Bay, by Fathers F. X. Fafard and Joseph Guinard, Oblates of M. I.

As early as 1847, Father Laverlochere, OMI, had been invited by the Hudson's Bay Company Factor, Mr. Hardesty, to visit the Cree Indians at Moose Factory as well as at Fort Albany. The first chapel was built at Fort Albany in 1868.

In 1892, the first permanent residence was established at Albany; ten years later, the Grey nuns of Ottawa, accepted the responsibility of a boarding school and of a hospital at that Mission Post. The Boarding School has 86 pupils and the hospital can take care of 12 patients. The personnel of the mission is headed by Father Jules Leguerrier, OMI.

For 20 years, Albany was the only full-fledged mission in the James Bay area. In 1899, Father Fafard built a chapel at Attawapiskat, 75 miles north of Albany; there is now at that place an Indian Day School and a hospital under construction. Fort Hope mission on Albany Mission, was founded in 1900; in 1901, Father

(Cont'd on page 2, col. 3)

N.A.I.B. Convention in Ottawa

Ottawa — The annual convention of the North American Indian Brotherhood will be held in Ottawa June 16, 17 and 18th. Arrangements have been made for the delegates, representing a large number of Indian bands across the country, to convene in the Royal Victoria Museum.

Among matters on the agenda, we note: the membership of Indian Bands (Indian Act — S55-17), the waiver clause in Section 86, — Enfranchisement (Section 112).

Other matters to be discussed will be the application of the Jay Treaty of 1794, problems of income tax, and general problems concerning the rehabilitation of the Indians.

The Honorable Mr. Harris, Minister of the Department of Citizenship and Immigration, has accepted to meet the N.A.I.B. delegates on June 18th.



Eugene Courchene and Grace Lavallee at left,
Ella Cyr, right with Rev. Fr. O. Robidoux, O.M.I., Principal.

Indian Affairs Secretary Dies in Montreal

Mr. T. R. L. MacInnes, Secretary of the Indian Affairs Branch since 1935, died at Ross Pavillon, in Montreal, Tuesday, May 20th. He was the son of the late Thomas MacInnes, former Lieutenant Governor of British Columbia; born in Victoria, 1891, he was a graduate of McGill University and began his duties as a civil servant with the Indian Affairs in January 1914.

Since he had been appointed Secretary of the Indian Affairs Branch, he rendered valuable services to the native population of Canada, promoting greater efficiency.

(Cont'd on page 2, col. 4)

HIGH SCHOOL GRADUATION AT LEBRET

Lebret Memorial Town Hall was the scene of an impressive yet quiet ceremony on Commencement Day, May 16th.

Eight graduates were honored by their teachers, parents and friends, as a tribute to the courage they have exhibited in persevering in their chosen path of life's byways.

"You are going into a pagan world, and you must always show the examples of the great catholic training you have received" were the words with which they were counselled by Mrs. Drake of Regina, who was the guest speaker of the day. She brought to mind the tremendous difficulties one may encounter in life and told the graduates to always remember "actions speak louder than words" also that no matter the field of life they should chose, they were always members of the Great Family of God, as a result, to bear in mind that "The family that prays together, stays together".

(Cont'd on page 5, col. 1)

Centenary at Wikwemikong

Wikwemikong, Ont. — A three-day program is being organized for the Centenary Celebration of the Holy Cross Church at Wikwemikong, Manitoulin Island, Ontario, by the Jesuit Missionaries.

Beginning on Sunday, June 29th with a High Mass at which Father Edward O'Flaherty, S.J., will give the sermon, the religious celebrations will continue until Wednesday noon.

On Wednesday, July 2nd, the Most Reverend R. H. Dignan, Bishop of Sault Ste. Marie, will celebrate a Pontifical High Mass, at which Very Rev. Father George Noonan, S.J., Provincial of the Jesuits of Upper Canada, will preach the sermon. In the evening, a pageant will be held in the arena. At 2.30, the most Reverend Bishop Dignan will be inducted into the Indian tribe of Wikwemikong.

The Holy Cross Church at Wikwemikong was dedicated by Bishop Marie de Charbonnel on July 25, 1952.

There will be quite a number of attractions to entertain the numerous guests at the celebrations. A meeting of all the Indian chiefs in North Central Ontario will be held on Wednesday afternoon, July 2nd.

INDIAN THE MISSIONARY RECORD

A National Publication for the Indians of Canada.
Founded in 1938

Published ten times a year by "The Missionary Oblates of Mary Immaculate"

Managing Editor: GONTRAN LAVIOLETTE, O.M.I.
P.O. Drawer 94, Ottawa, Canada.
Printed by Le Droit, Ottawa, Canada.

Authorized as Second Class Matter, Post Office Dept., Ottawa, Canada.

Subscription: \$1.00 a year — Bulk rates on application.

Tribute to Doctor Cameron Corrigan

Doctor Cameron Corrigan has completed eleven years of service as medical superintendent at Norway House and two more years at Sioux Lookout, Ontario. A graduate of University of Manitoba, Doctor Corrigan has been untiring in rounding out tuberculosis in his wide-spread northern territory. To the Sioux-Lookout Hospital, he has brought more than 100 Indians needing immediate care, and hospital attendance at this date is 117.

An ably written editorial written by Mrs. A. C. Hughes and published in a Winnipeg Daily, pays the following tribute to Dr. Corrigan. "He is modest about his achievements to the point of resentful reticence. A man of small and compact stature, like so many men of tremendous energy and the courage that brooks no obstacles, he has a penetrating Irish eye and a tongue with a rough edge, employed in moments of deep feeling. He believes that patients should take an interest in handicrafts as well as personal pulchritude. The tuberculosis patients must be taught to look forward to "Get Well Day" and if he sees a patient whose head is tied up in rainbow colors instead of shining with soap and water, he is apt to give out with a hoarse cry."

Dr. Corrigan did not always have the aid of "Miracle drugs" and worked alone in the North before sulfa, penicillin, streptomycin and the like were available. Using what facilities he could assemble or improvise and often far from his hospital base, he toiled solidly on, his reward some alleviation of human misery. Dr. Corrigan has left Sioux Lookout and will be attached to the Charles Camsell Indian Hospital in Edmonton.

On the departure of Doctor Corrigan and his family from Sioux Lookout, Ontario, a gift was dispatched to their home from the Indian Hospital Staff, 100% contribution from Staff members. To Mrs. Corrigan, who had often stepped into the breach as a Nurse, went a silver entree dish and to Doctor Corrigan, a silver tray, inscribed "Will ye no come back again?"

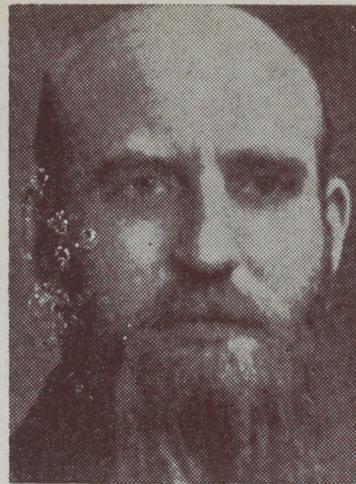
A New Indian Film

"Navajo", the new almost documentary movie which opened recently at the Baronet Theatre in New York City, is one of the finest film stories on an American Indian theme which has yet been presented.

"Navajo" is produced by Hall Bartlett. It was written and directed by Norman Foster, and is being released by Lippert Pictures, Hollywood.

To Hall Bartlett and Norman Foster, particularly, goes our heartfelt appreciation for bringing to the public such a simple, moving and authentic portrayal of the struggles of a young Navajo boy meeting the almost insurmountable obstacles facing him in a strange, white man's world.

The leading character in the film is Little Son of the Hunter, who in real life is a Navajo boy, eight years of age. — Francis Kee Teller. His real mother and sisters play the part of his film family. A fine portrayal of the boy's film grandfather is given by John Mitchell, who is actually a Navajo medicine man, and functions in the field of healing today. He is one of the tribe's most illustrious statesmen. He is in his eighties, and was born in



His Excellency Bishop H. Belleau, O.M.I. Vicar Apostolic of the James Bay Missions since 1939, under whose guidance Indian schools and hospitals have been greatly developed in this mission district.

the Canyon del Muerto (Canyon of Death) which he points out in the film.

Both Francis Kee Teller and John Mitchell understand no English. Francis is now learning the language, and learning it rapidly, but John Mitchell while a man of great intelligence has never learned to speak English. All directions for the film had to be given through an interpreter. Three months were spent at the actual location chosen for the film.

The site is in Northern Arizona close to the border of New Mexico — with Gallup, New Mexico, the closest city. The scenic beauty captured to greatest advantage, is the work of one of Hollywood's veteran camera men, Vilgil Miller. The fine musical score is by Leith Stevens.

No one interested at all in the American Indians will want to miss seeing "Navajo". Some of the depth and beauty of the Navajo philosophy is woven into the story with real understanding. Our only regret is that the film is not in color, but perhaps that is asking too much, for the picture is really wonderful just as it is. We hope that people all over the country will have an opportunity to see it. In fact, its universal appeal will evoke sympathetic response from moviegoers everywhere.

(Smoke Signals, published by The Indian Association of America, Inc. March-April, 1952)

Indian Missionary Dies in B.C.

Sechelt, B.C. — Father Herbert Bassett, OMI, well-known throughout B.C. for his mission work, succumbed to a Heart attack recently at Sechelt.

Father Bassett served for a long time in the interior missions of the Kamloops and Cranbrook areas, and was Assistant Principal at several Indian schools, including Williams Lake, Kamloops, Cranbrook and Sechelt, where he died.

JAMES BAY (Cont. Page 1)

Fafard opened the Winusk mission, 375 miles northwest of Albany.

Moose Factory had been visited since 1848, and further south, the "New Post," since 1901, as well as Fort Severn.

On the east coast, (Province of Quebec) upon the invitation of the Revillon Frères Fur Trading Company, Father Meilleur, OMI, was visiting, in 1921, the Indians at Rupert House and Fort George. A Mission was opened at the latter place in 1922, and in 1930, the Grey Nuns of Ottawa accepted the care of a 50 pupil boarding school and a 16 bed hospital.

In 1932, the T. & N.O. Railway reached Moosonee. Nine years later, a 30 bed hospital was opened there and a Day School was erected by the Mission. The Grey Nuns of Ottawa are also in charge of these establishments, under the Oblate Fathers. The Pro-cathedral and Bishop's residence of the Most Reverend Henry Belleau, OMI, were erected at Moosonee in 1946.

Back again to the East Coast of the Bay, we note the foundation of old Factory Mission in 1937, and that of Eastmain, in 1949.

Five years ago, the Central Patricia Gold Mine became a Mission center, and in the same area of Northern and Central Ontario, a chapel was erected last year, as Osnaburg House; the Fort Hope Mission, closed in 1952, was transferred at Ogoki, (Martin Falls) this year.

The development of the Vicariate Apostolic of James Bay cannot be explained solely through the zeal of the missionaries of Oblates of Mary Immaculate but it is closely connected with the arrival of the Grey Nuns of Ottawa, who have worked with great devotion and a deep spirit of sacrifice at the Albany, Moosonee, Fort George and Attawapiskat hospitals as well as in the Indian residential schools of Albany and of Fort Georges.

In 1951, there were over 1,400 Indians who belonged to the Catholic Faith in the James Bay Vicariate.

SECRETARY... (Ctd fr. p. 1)

cy in the administration of the Branch, having an excellent grasp of the complicated nature of Indian business.

His work consisted of general correspondence, information service, law enforcement and legal services, election of Indian chiefs and counsellors, interviewing of delegations and visitors, Indian rights and concessions, petitions, claims, complaints by Indian groups, etc. During the war years, duties connected with Indians and the war, including military service of Indians, applications of war regulations and related matters, came under his supervision. The Canadian Indian owe a great debt of gratitude to one who has served them so well.

LOWER POST RESIDENTIAL SCHOOL OPENED

LOWER POST, B.C. — April 28th — The Lower Post Indian Residential School was opened today by Bishop Coudert, O.M.I., who opened the ceremonies with an address wherein he outlined the historical background of the district and various steps, which led to the erection of the school.

At the close of the address, the Bishop left the building and offered a prayer.

Then Mr. Arneil, Indian Commissioner for B.C., was introduced; he unlocked the doors and declared the school formally opened.

In his address, Mr. Arneil stressed the great progress made by the Indian Affairs Branch in the field of education. He said:

"The aim of the Indian Department is to work for the advancement of the Indian people and since there can be no true progress without moral education, the Department happily entrusts the direction of its Residential Schools to Church groups; in this case, to the Oblate Fathers and Sisters of St. Ann, whose work has been so successful among the Indian people to Canada."

Mr. Arneil also mentioned the successful outcome of High School education for the Indian pupils, of which there are 260 throughout the Province of British Columbia.

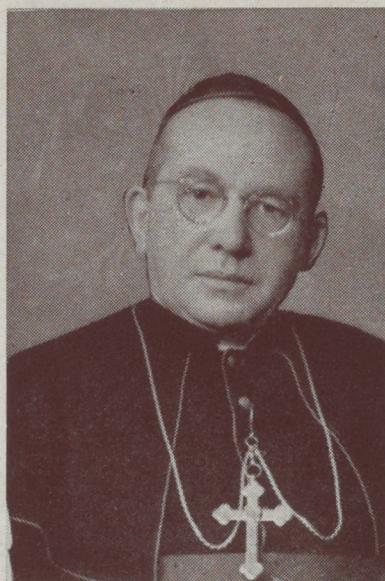
Mr. George Murray, M.P. for the Cariboo constituency, paid tribute to the work of the Oblates and particularly to the zealous labours of Bishop Coudert, whom he has known personally for many years. Superintendent J. Meek of the Whitehorse Indian Agency also spoke.

The visitors enjoyed their tour through the new school and were frankly surprised when they saw how modern and efficient an institution it was. Lunch was served to about 85 people, who immediately afterwards were entertained by the pupils.

Very Reverend E. Gallant of Skagway, Alaska, Mr. J. Galibois, of Fort St. John, B.C., Major Blier, M.D. of Whitehorse, F. L. Ross Curry, of Watson Lake, Y. T., Magistrate J. W. Stewart, of Lower Post, Mr. Harry Johnson, Mr. Norman Hughson, Matron, Capt. Smith (Whitehorse Military Hospital) and several others attended the opening of the school.

Missionary endeavour in upper northern B.C. and in the Yukon Territory was begun as early as April 1862 by Father Gascon, O.M.I., who came from the Mackenzie River District and who remained in the Lower Post area to baptize the Indians. The same year, another Oblate missionary, Father Seguin, explored the northern portion of the Yukon Territory, from the Delta of the Mackenzie river as far west as Fort Yukon. It was only after 1898, however, that permanent missions were established in the Yukon and in Northern B.C.

A first attempt to establish a Boarding School in the area was made at Atlin from 1907 to 1910; but it was only in 1925 that the first request was made for a



Bishop J. M. Coudert, O.M.I., Vicar Apostolic of Whitehorse who officiated at the opening of the Lower Post Indian Residential School.

boarding school to serve the Indian population of the area.

Subsequently, a thorough survey was made of the area in 1947, and the following year, the plans for a large boarding school were drafted. In 1950, a contract was let and in March 1951, Father A. H. Fleury, O.M.I., was appointed first principal of the school, with Father B. Arseneault, and his assistant. In June, three Sisters of St. Ann, Sister Mary Theodoric, Sister Denise Marie, and Sister Claire Cecilia, arrived followed in August by three other Sisters, Sister Mary Ignatia, Sister Peter of Jesus and Sister Joyce Ann, ready to devote themselves heart and soul, alongside the Oblates, for the educational and physical welfare of the Indian children of the great northland.

By the end of November 1951, there were over 90 children registered at the school; the school is now filled to capacity with an enrolment of 102.

Indian Goes To Survey Branch

Duncan, B.C. — Kenneth J. Elliott, 21, Indian of the Quamichan Band, has been posted to the technical survey branch of the Canadian Hydrographic Survey in April.

He became interested in drafting while attending Cowichan High School and recently finished a seven-month course at the civil service training school in Ottawa.

DIES ON HIGHWAY

Victoria — Believed to be the victim of a hit-and-run driver, Edward August, 70-year-old Cowichan Indian, was killed on the Island Highway near his home.

BRITISH COLUMBIA CHRONICLE

KUPER ISLAND, B.C.

Easter Concert

Numerous guests from the Reservation enjoyed the evening; the chief item of our program was the operetta "Sleeping Beauty". The fairies captured the audience, and Sally Norris, as the Sleeping Beauty gave a fine performance.

We enjoyed ourselves very much during Easter holidays; Rev. Father Martin, S.M.M., and Martin Modeste organized sports, and we had a clam bakes on the beach, and we enjoyed them too!

Visitors from Ottawa

Father Renaud, O.M.I., Superintendent of Oblate Indian Welfare and Training Commission gave Grades Six and Seven students a test. Some of them were not EASY. On Saturday morning, we had to face another one of those dreadful Tests. But we would go through it all again to have another visit from Father Renaud. Friday evening, our visitor sang for us, and did we enjoy it! Though we got to bed sometime before morning, we wanted to stay up longer...

Win all Trophies

Each year for some time we have been having a Cathechism Contest. The contestants are the pupils from St. Catherine's Day School, Duncan, B.C., those of Saanich Day School, and we Kuper Island Students. This year the contest was held in Saanich. Sunday, April 27th, two of our teachers Sister Mary Charles Anthony and Sister Mary Therese Bernadette with our six contestants, Gertrude Thorne and Josephine Modeste from the Senior Room, Sandy Norris and Benjie Pierre, Intermediate Room, Peggy Harris and Norman Guerin, Primary Room, left on the School boat immediately after breakfast. We awaited their return at nine P.M. We had hope to win one Cup... but what of our Pride when our contestants walked off the boat proudly carrying all the trophies that were there. Josephine captured the Seniors — Sandy Norris captured the Intermediate — Peggy Harris captured the Juniors. We were told that we articulated very well.

We were indeed very happy to see Rev. Father Renaud at the Contest — Father took our picture.

A disappointment... An outbreak of measles had forced us to withdraw from the Drama Festival.

Sadie Pierre,
President of the Student G.C.

Attack on Totem

Alert Bay, May 8 — A Vancouver man found to his dismay here that Indian totem poles cannot be cut up, even if they are decaying on the ground.

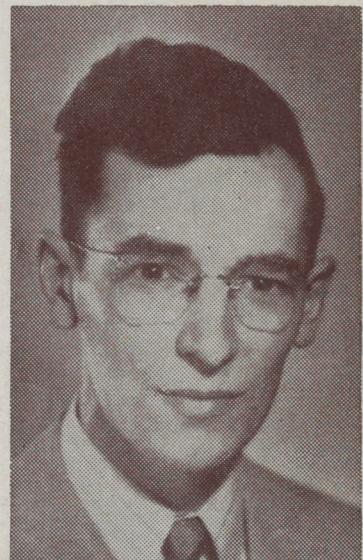
War Canoe Races

Bellingham, Wash. — The annual Indian field and water sports were held on the nearby Marietta Reserve on Lummi Island. May 30-31 and June 1, with the 11-paddle war canoe races the closing feature when more than 12 war canoes compete.

The Cowichan Indians won the big race of four miles last year, but the two previous years, the Burrardview Canoe of North Vancouver was an easy winner, but lost their chance to win the big trophy for keeps when they failed to finish ahead of the rest last year. They were out to score this year. Most of the war canoes come from B.C. and constitute a good portion of the attendance, which was almost 10,000 last year.

The sports are conducted by the only all-Indian American Legion post in the State of Washington, and entertainment by the Indians from the Pacific Northwest is accepted as a unique feature by the white visitors.

Appointed Supervisor of Vocational Training



Rodrigue Lemay, B.A., I.A.C., former Director of Vocational Training and Industrial Arts Instructor at the Cornwall (Ontario) High School has recently been appointed Supervisor of Vocational Training for the Indian Affairs Branch with headquarters in Ottawa. Mr. Lemay will implement the vocational training program initiated by the Indian Affairs Branch in a great number of Indian Residential and Day Schools across Canada. Mr. Lemay replaces Mr. J. A. Doucet now appointed Inspector of Indian Schools in Quebec and New Brunswick.

Pole Brings Fine

George B. Tocher, Vancouver, was assessed \$100 fine and \$2.50 costs in police court for damaging the Indian cemetery.

ST. MARY'S PUPILS SUCCESSFUL AT KENORA MUSIC FESTIVAL

The "Kenora Miner" announced Kenora's Ninth Musical Festival for May 7, 8, and 9th. All competitions were opened to any competitor without regard to residence or domicile.

Father St. Jacques, O.M.I., our Principal, strongly encouraged teachers and pupils of our school to take part, and thus help to raise to a still higher peak the cultural and educational achievements of St. Mary's Indian pupils.

From the very start a poster contest was given to grade 7 pupils; Martha McIvor was one of the lucky winners.

Over fifteen hundred pupils from Kenora, Keewatin, Sioux Lookout, Dryden and other towns enrolled in the different competitions of the Festival. St. Mary's Indian School entered seventy pupils in Choral Reading, Spoken Poetry, Classroom Choir and Folk Songs.

Considering the fact that this is the first attempt our school ever made in this field the results may be considered as excellent.

The wonderful spirit and the untiring enthusiasm shown by all was a guarantee of the high festival marks awarded to the pupils of our school.

For the eighteen contest entries, awards were as follows: One first, seventeen second, and three third.

Folk Tunes:

Mary Copinace sang "Pineciin" in Ojibway and earned 81 points.

Spoken Poetry:

Grade 8: Josephine Kelly, 80, (3rd prize); Grade 7: Martha McIvor, 79; Grade 6: Stephen Lavand, 83; Grade 5: Mary Adams, 81; Grade 4: Gloria Day, 82; Grade 3: Freddie Kelly, 83; Grade 2: Stephen Skeid, 80 (3rd prize); Grade 1: Rosalie Day, 84 (2nd prize).

Choral Reading:

Seniors: "Pirate Dan Dick of Dow Dee" 83 points (2nd prize).



These Junior graders won awards in their first competition at the Kenora Festival.



The Grades 4 and 5, St. Mary's Indian School Choir, shown here with their teacher, earned 74 and 77 points with their contest entries.

Intermediates: "The Engine Driver", 83 (1st prize); "The Three Frogs", 84 (2nd prize).

Juniors: "Someone", 83 (2nd prize); "Ten Little Mice", 82 (2nd prize).

Sister Superior had a busy time framing the certificates as they came pouring in.

Miss Gertrude McCano of Winnipeg, adjudicator of the Spoken Classes, quickly won the enthusiastic support of the children and was particularly impressed with the St. Mary's Indian School pupils. "Their work was charming and effective", she said.

B.C. NATIVES RENEW CLAIM TO LANDS TAKEN BY WHITES

VANCOUVER — The age-old demand for territorial rights will be renewed by the Indians in British Columbia.

The chiefs and their tribesmen, who claim millions of dollars are owing them for lands taken by white men a century ago, recently prepared their case.

Early demands were for total compensation for the Indian lands. Later, the Indians claimed one-third of the money from the sale of land, but now they offer a compromise — the right to take up undeveloped land in B.C.

An organization called the Allied Indian Tribes of B.C., inactive since 1927, has been revived. From 1914 to 1927 it sought natives title to B.C. lands and had a brief prepared for the Privy Council.

"This time," said Chief Frank Assu of Campbell River, on Vancouver Island, "we will fight the issue at the provincial and federal levels first. We can still go to the Privy Council as our claim was entered before the change in Dominion status.

Want Undeveloped Lands

"We are not too interested in the old claim of one-third of the money from the sale of the land," he said. "But the Indians still want the right to take up undeveloped lands."

Ninety chiefs and delegates representing 10,000 Indians met at Chase recently for reorganization of the Indian brotherhood and decided to renew their demands for territorial rights.

Chief Assu will put the case before other tribesmen, seeking their support, and next month plans to organize the 7,000 Chilcooteen Indians.

Of Canada's total Indian population of 135,000, British Columbia has over 25,000.

B.C. VETERAN CLUBS OPEN TO INDIANS

War veteran Indians may drink beer in veterans' association clubs. Attorney-General Gordon Wismer made the ruling in Vancouver recently.

LEBRET HIGH SCHOOL — (Continued from page 1)

Of these graduates, there were three members of the Lebret Indian School, two of whom will enter Normal School and one the medical profession. Grace Lavallee, Ella Cyr and E. Courchene brought forth the fruits of higher education for Indians into bloom. It is hoped their aspirations for yet higher education will bear a great significance upon the people who think such education for Indians is not yet to be considered.

Awards were given for various achievements; for greatest progress during High School years, Grace Lavallee; for co-operation and helpfulness to Ella Cyr; for general proficiency.

We of the Lebret Indian School, wish these graduates the best of luck in all their future undertakings. Congratulations . . . !

A High School Pupil.**Amateur Concert**

An amateur concert was staged on April 13 in the Indian School Auditorium with Clive Lakelater as emcee. The Indian School Band performed several numbers which were greatly appreciated.

There was a great variety of singing, piano playing and dancing competition. The boys' band took first prize, while Miss Grace Lavallee took second prize for her singing. Third prize was awarded to the Lebret Scholasticate's Brother's Quartet.

Other selections which were greatly enjoyed by the audience were a comical "squaw" dance performed by the High School girls, a saxophone solo by Clifford Goodwill and a specialty number by the Indian School girls' band under the leadership of Miss Lorraine Bellegarde with Florence Ward as Drum Majorette.

Total proceeds were \$218 which were divided between the Missionary Associations of Mary Immaculate Association of Mary Missionary Record Fund. We wish to take this opportunity to thank our audience for their great generosity.

(Signed) Norma CAPPO

Singing Star

We are very proud of our "Singing Star" which you no doubt have heard about. None other than Grace Lavallee. We would like to tell you a few things about her.

She has won many medals in previous years, both for drama and singing. She has also sang for various highlights of the Province of Sask. First, the "Great Pageant" of Saskatchewan held in Saskatoon. On this occasion, she had the privilege of singing in her own Indian costume, for which she was highly praised, and everyone was talking of the "little Indian maiden". She also sang for the closing of the High School Drama Festival of the Province, and at the teachers' meeting next day, and several times in our own district. She is also a graduate of 1952. (Photo on page 1).

Graduation was on May 16th, and will commence at 2.30 P.M., Fri-

day afternoon, at the Town Hall, which was followed by a banquet and a dance in the evening.

Doreen M.

Gymnasium Dedicated

The new High School department at the Indian school at Lebret, is being dedicated to St. Paul. It is a tribute and honor bestowed on Rev. Father Paul Piché, O.M.I., Provincial and former Principal of the school.

The new gymnasium is also dedicated to him, bearing in large letters "St. Paul's Gymnasium" on top of the stage.

Cadet Corps Active

The Indian School Cadet Corps, affiliated with the 22nd Field Regiment is preparing for the annual inspection on May 27th under the direction of Lieut. Hugh J. Bitz, Chief Instructor. The Inspecting Officer is Colonel Buell, GSO 1, Ottawa.

The 60 Cadets are led by C/Major Thomas Desnomie and C/Captain Percival Mandy. The Bronze Medal went to Coy Sgt Maj. Clive Linklater as being the best shot in the Corps this year.

The Chief Instructor and 16 Cadets are going to the Summer Camp at Dundurn for a seven weeks course in Senior Leaders and Driver Mechanics. A new range has been constructed for both summer and winter shooting, near the school grounds.

Last year the Corps won the Wireless Shield, as the best wireless corps in the province.

M.A.M.I.

The Intermediate group of the Missionary Association have worked during this month to destroy all bad comics that they received from the parlor sometimes or elsewhere. We memorized the list of good comics, especially for later on. It is very important for us to know the good comics and the bad ones, when we are in school, because we children are always inclined to imitate what we see or hear. We do not know the great danger which they do to our soul if they are bad. Let us make it a habit to read only the good ones.

Angeline Bellegarde and Joan Caminghay.

"4 out of 6"

The 8th annual musical festival was held at Fort Qu'Appelle on May 6th and in Lebret on the 7th. The Indian School walked off with 4 out of 6 trophies. Many students won medals and certificates.

Marie Rose Delorme won a certificate and a gold medal for a vocal solo. Virginia Starr won a trophy, medal and certificate for the highest mark in vocal solos. Grace Lavallee and Jean Cyr won a medal and certificate for a duet. Leona Cyr, Dianna Bellegarde, Valerie Ward, Virginia Whiteman



Rev. Fr. E. Meilleur, O.M.I., director of the Sanmaur, P.Q. Indian Mission is shown here teaching catechism to children of his widely scattered flock.

won certificates for piano solos.

The grades VII and VIII girl chorus under the direction of Rev. Sister Champagne won a trophy and a certificate. Grades III and IV mixed chorus conducted by Rev. Sister Robinet won a trophy, shield and certificate.

Musical Festival

The "Weir" Trophy, for vocal solo was won by Virginia Starr, with a mark of 89. The "Hancock" Trophy, for the best notes in choruses was won by the Grades 3 and 4 pupils, with Sr. A. Roninet directing. The "Simes" Trophy, for Mixed Public School chorus was won by Grades 7 and 8, with Sr. G. Champagne directing and obtaining a mark of 86.

The School Shield was won by the Grades 3 and 4 pupils for the highest chorus mark. A silver medal was presented to Virginia Starr for the highest mark in vocal solo, and two silver medals went to Jean Cyr and Grace Lavallee for their duet. Hugh J. Bitz is the school's representative in the Teachers' Local.

Miss Grace Lavallee sang for adjudication only. After being greatly applauded by the audience and highly praised by the adjudicator, he gave her the mark 90%. The High School Girls Chorus also sang for adjudication with the mark 87%. We wish to express our sincere thanks to our music teachers and conductors.

Linda Anaquod.

Missionary Congress at Duck Lake, Sask.

The annual congress of the missionaries to the Indians of the Provinces of Alberta, Saskatchewan and Manitoba will be held this year at Duck Lake, Sask., early in July.

The main topics on the agenda are: the organization of Indian missions, higher education for Indian pupils, relationship between day school and residential schools, leadership training among Indian children and the M.A.M.I. program.

Onion Lake (Sask.)**Residential School News****Elections**

We were anxious to know who the new chiefs would be, because we had new elections. At first, we voted to find out who would be the head-chief. The results showed that Robert Atcheynum and I had the largest number of votes, but to become the first chief, one had to have about 74 votes, so we voted again. Robert won by 10, so he is now the Big Chief. Then the other chiefs were elected. At the beginning of the year, there were five groups, but now that we are more numerous a sixth group is formed. Those who were chosen are: Bruce Naistus, Peter Medecinechild, Alec Littlewolf, Allen Cook and Donald Cardinal. Then each chief chose his counsellor. The new counsellors are: Dan Naistus, Harvey Dillon, Harry Whitstone, Wilfrid Antoine, Frank Thomas, Gordon Thunderchild.

Every day after dinner and supper the chiefs and counsellors that did their work well are allowed to smoke a cigarette with the Fathers in their smokingroom. This is enjoyed by all of us.

Donald Cardinal.

Mothers

The girls also have an organization which will help prepare them for their future duties as mothers. They are divided in twelve groups of six or seven. At the head of each group is placed one of the older girls and she is to act as a mother towards the others. She helps them and sees to it that they do the right thing at the right time. Every week the best group is rewarded. The mother receives a special prize and the others have a bar of chocolate.

The mothers are: Eva Standing-horn, Lily Thomas, Rose Chief, Angeline Jimmy, Fredeline Meechan, Rose Wright, Rosalie Chocan, Helen Whitstone, Dorothy Cardinal, Olivine Fox, Mathilda Waskewitch, and Susan Jimmy.

Rose Chief, Gr. 6.

St. Mary's Newsletter

CARDSTON, Alberta. On May 1st, Miss Theresa Minde, an ex-pupil of Hobbema, and recent graduate from the University of Alberta, arrived to take over the direction of the recently opened classroom now accomodating 22 pupils.

On May 4th, a solemn and impressive ceremony took place in the Church of the Immaculate Conception, on the occasion of the First Holy Communion of 38 younger pupils of the school.

A Basket Social was held in the school gym for the senior pupils on May 7th. Besides providing a pleasant entertainment proceeds were allotted to the M.A.M.I.

On May 10th, the Blood Indian Army Cadet Corps went to Lethbridge to participate in a shooting card. They were winners of the Tom's Tire Shop Trophy for the southern Alberta region.

Basket Ball players from Pincher Creek were our guests on the evening of May 14th. In a game against the home team, they were victorious, 12-22.

On May 19th, a weiner roast was held for the senior pupils and for all those who lent a hand at the landscaping of the school grounds.

A propane gas burner was recently installed in the kitchen. It is fed from a 500 gallon gas tank.

Work is progressing rapidly on the new building (hall and rectory) being erected near the church at Standoff.

The school gym is undergoing a major transformation. The exterior is covered with brick imitation, while additions are made for two dressing rooms and a shower, and at the front for a vestibule.

The following shows appeared on our screen: Dom Bosco, Christopher Columbus, (in Technicolor) and Mr. Vincent.

On May 18th, Miss Agnes Crying Head was married to Mr. Joseph Heavy Head. The wedding banquet was held at the school.

Five Mission Chapels Displaced

Five chapels of the Sacred Heart Indian Mission in North Dakota must be relocated to make way for the Government Garrison dam project, which is to be erected across the Missouri River.

Already plagued by spring floods in the mission area, the Indians' best property will be inundated.

All-Indian Platoon Joins Marines

A 31-man all Sioux Indian platoon of Marine recruits were sworn into service early this year. They were led by Woodrow George Respects Nothing, a World War II army veteran. They left their home in South Dakota to receive training in California.



AT THE M.A.M.I. Reception at the Hobbema Church on Ascension Day, Fr. G. M. Latour, accepts the Members' Pledges.

HOBBEMA INDIAN SCHOOL NEWS

Hobbema, Alta. — Our annual celebration in honour of our principal, which is usually held April 3rd, has been postponed to May 6th, when 25 priests from Edmonton and district were guests at a banquet given in honour of Father G. M. Latour, O.M.I.

All the guests, as well as the agency superintendent, Mr. J. R. Wild, the nurses, employees and other friends attended a concert in the evening, at which Miss Doris Buffalo, delivered an address to Father Principal.

"We feel the need of praising God and of expressing our sincerest gratitude," said Miss Buffalo, "for the fatherly care He takes of his Indian children, wherever the Oblate Missionaries are active, the welfare of the Indians is in safe hands. We have witnessed the untiring devotedness of our Father Principal and of his assistants, and for their charitable labours, we owe thanks to God and to our faithful missionaries."

Father Latour, and Father O. Fournier, O.M.I., Provincial, congratulated the pupils for their good work and urged them to carry on.

Tea was served after the concert, to all our guests.

The next afternoon the concert was repeated with the parents of the pupils as an audience.

M.A.M.I.

On Ascension day, afternoon, our church witnessed another M.A.M.I. ceremony at which 28 adults and 30 school children were received in the second degree of the Association, with the usual ritual.

In the evening a Bingo was held in our school hall, proceeds were for the M.A.M.I.

Graduation at Kamloops, B.C.

Nine High School Graduates

On Thursday, June 12th, nine Kamloops Indian High School students received their junior matriculation diplomas at Graduation exercises held in the school auditorium.

The graduates are Misses Agnes Violet Adrian, Lillian Rose Antone, Wilma Gabriel, Joan Charlotte McNabb, Dorothy Pierro, and Rose Terry; Messrs. Percy Lawrence Joe, Robert Lecamp, Alec Edward Michel.

His Excellency the Most Reverend E. Q. Jennings, D.D. addressed the graduates. A reception was held for the parents of the pupils at which numerous Government and Church officials attended.

CORRECTION

In a recent issue of the IMR, we wrote that the Sisters of Ste. Anne were in charge of the Sartlip (West Saanich) Indian Day School, whereas the present teachers there are Sisters of the Immaculate Heart of Mary, whose Mother House is in Hollywood, California.

Blue Quills Indian School News

St. Paul, Alberta — The Missionary Association of Mary Immaculate is very active in our school. On March 19th, a reception into the Association was held, prepared by Father Mercure, for second degree members. In the evening, a banquet served in honour of the new members, followed by a Bingo party on behalf of the M.A.M.I.

The Association is engaged on an active campaign against bad comics. Two members were elected (Alex Janvier and Charlie Woods) to help the missionary of the Saddle Lake Reservation during Holy Week.

A committee has been organized to schedule the meetings of the association; Alex Janvier is president for the boys' committee and Miss Elizabeth Cardinal is president for the girls' section.

SPORTS NEWS

The Blue Quills Senior hockey team registered one loss and one win at Bonnyville on March 15th, the first game being 4-3 for Bonnyville while the second one gave the victory to the Blue Quills with a score of 5-4.

When springtime came, rugby teams were organized and the scheduled games were watched with great interest by all the pupils. Meanwhile, the girls had organized a basketball league.

Military Band

On April 27th, the School Bus brought the band members to Bonnyville, Alta., where the band played 10 selections from its repertoire in the Parish Hall while they were the guests of the Girl Guides of Bonnyville.

REPAYING A DEBT

One day an Indian thought that he would like to find out how the white man made the gunpowder. He went to a nearby trader and asked him to show him how this was done, offering to pay him if he would teach him the secret.

With a smile, the trader said "You plant it the same as you would corn, loosen the top soil, keep weeds away from it, see that it is well watered all summer, keep birds and animals away from it and come fall, you will have a good crop of gunpowder."

The Indian bought a large quantity of gunpowder. He prepared several acres of land and carefully planted his gunpowder seed. All summer, he carefully followed the instructions of the trader. In spite of his care, nothing came up.

Late in the fall, the Indian asked the trader why gunpowder failed to grow. He received a hearty "Haw! Haw!". The Indian smiled and went home.

Later in the fall, just before the trapping season, the Indian contrived to get into debt to the white trader. It was customary for a trapper to get his winter outfit on credit and when spring came, to pay his debt with the winter's catch of furs.

Indian Youths Hailed As Heroes

HOPE, B.C., May 15 — Two river-wise Indian youths, Peter James and Leonard Joe, were hailed as heroes of a courageous rescue in which they rode the Fraser river rapids in a light canoe to snatch three exhausted men from the boiling water.

"Kamloops Wawa" - The World's Queerest Newspaper

No. 124.

50 centimes.

10 cents

€2 00.

Vol. IV, No. 1. KAMLOOPS WAWA. January, 1895.

The shortest way to learn the Shorthand is through the Chinook, and the shortest way to learn the Chinook is through the Shorthand.

On the cover of this paper you have all that is necessary for learning this System of Shorthand.

Take the Alphabet at the top of next page, and go on to decipher every word that comes along. You will hardly have deciphered all the matter on this cover, when you will be surprised to find yourself familiar with all the secrets of this shorthand.

This paper is now produced by Photo Engraving, a process which allows space for nearly five times as much reading as before. One page of this contains as much as five pages of the former numbers. By comparing the space occupied by English text in full type and the same in Phonography, as in next page, it will be seen that one page in shorthand is equal to 10 pages ordinary type.

This paper is issued monthly, at \$1.00 per annum. Post stamps accepted, English, Canadian or U.S.

To our Readers.

Apprenez la Sténographie à l'aide du Chinook et le Chinook à l'aide de la Sténographie.

Il n'y a pas de chemin plus court pour apprendre la Sténographie que par le Chinook, et il n'y a pas de chemin plus court pour apprendre le Chinook que par la Sténographie.

La Sténographie Duployé est une Sténographie universelle, s'adaptant aussi facilement à toutes les langues, mortes ou vivantes, barbares ou civilisées.

Le Chinook est aussi un langage universel, dont on plus facile que le Duployé; il s'adapte aussi facilement à toutes les langues, mortes ou vivantes, barbares ou civilisées.

L'Abonnement à ce petit papier est de un Dollar, ou Cinq Francs par an. Numéro Spécimen, Dix cents. Cinquante Centimes. Envoyez des Timbres Poste Français, Anglais, Canadiens ou Américains.

Adresser à l'Éditeur du Kamloops Wawa Kamloops, B.C. (Canada)

Apprenez la Sténographie à l'aide du Chinook et le Chinook à l'aide de la Sténographie.

Il n'y a pas de chemin plus court pour apprendre la Sténographie que par le Chinook, et il n'y a pas de chemin plus court pour apprendre le Chinook que par la Sténographie.

La Sténographie Duployé est une Sténographie universelle, s'adaptant aussi facilement à toutes les langues, mortes ou vivantes, barbares ou civilisées.

Le Chinook est aussi un langage universel, dont on plus facile que le Duployé; il s'adapte aussi facilement à toutes les langues, mortes ou vivantes, barbares ou civilisées.

L'Abonnement à ce petit papier est de un Dollar, ou Cinq Francs par an. Numéro Spécimen, Dix cents. Cinquante Centimes. Envoyez des Timbres Poste Français, Anglais, Canadiens ou Américains.

Adresser à l'Éditeur du Kamloops Wawa Kamloops, B.C. (Canada)

THE DUPLOYAN PHONOGRAPHY

Duployan Phonetic Alphabet.

I. Simple, for Chinook.

é o w o w a c u
h p t k l sh s n m

II. Complete, for English.

ó o o o w a e i e u u a n v n
h p t k l g r sh ch s n g m h k

III. Numerals.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0.

Rules. I. Write sounds only.

II. Avoid Angles.

III. Write 1' and upwards.

Remark. The whole shorthand is there; you need only work it out.

Thousands of Indians all over this country are now able to read and write this shorthand. Most of them learned it in two or three days. They are thankful to God for the blessing of being able to read the shorthand. "We receive now, they say, more instruction in one week than we could learn before in several months, when we had no other way of learning than by end repetitions."

Many of them can now begin to learn the English Language, for the writing of which this shorthand is as well adapted.

Why not adopt this system of shorthand for use in the English schools, as it is used extensively,

to great advantage, throughout

France and Lower Canada.

Children can learn to read this Phonography in two weeks, with a fifteen-minute lesson every day. Then, instead of dictation, exercises may be written in shorthand, on the blackboard or otherwise, to be transcribed into ordinary writing. Used in that way, this Phonography would become a powerful means of teaching orthography. Besides that, pupils trained in that way, would come out of School perfect Stenographers.

This system of Shorthand was first published in France by the Duployan brothers, in 1867. It was first taught to the Indians of British Columbia, at Coldwater, in the fall of 1890.

A novel idea, some will say, to teach the Indians to read shorthand! Would it not be better to teach them common writing? — Somebody remarked in 1891: They are not able to learn the old hand writing, how can they learn shorthand? — Because this shorthand is one hundred, nay one thousand times simpler than the old writing. Any one can learn it in a few hours, and become expert in it in a few days.

Thousands of Indians all over

this country are now able to read

and write this shorthand. Most of

them learned it in two or three days.

They are thankful to God for the

blessing of being able to read the

shorthand. — "We receive now, they

say, more instruction in one week

than we could learn before in several

months, when we had no other way

of learning than by end repetitions."

Many of them can now begin to

learn the English Language, for

the writing of which this shorthand

is as well adapted.

Why not adopt this system of

shorthand for use in the English

schools, as it is used extensively,

to great advantage, throughout

France and Lower Canada.

Children can learn to read this

Phonography in two weeks, with a fifteen-

minute lesson every day. — Then, in-

stead of dictation, exercises may be

written in shorthand, on the blackboard

or otherwise, to be transcribed into ordi-

nary writing. Used in that way, this

Phonography would become a powerful means

of teaching orthography. Besides that,

pupils trained in that way, would

come out of School perfect Stenographers.

J.M.R.

Here are sample pages of the Kamloops Wawa printed in English, Chinook and French.

— Courtesy of the "Oblate Missions"

WHEN 16 years of age in France, Father Lejeune, O.M.I. had learned shorthand. This method he took and simplified to meet the requirements of the numerous Indian languages spoken in British Columbia. It occurred to him, while visiting one camp after another, to edit "The Kamloops Wawa" the strangest newspaper yet published in the world. "Wawa" is an Indian word meaning talk, speak or echo.

The Kamloops Wawa was published regularly from 1891 to 1904. Printing at first was all done by hand by Father Lejeune himself. Its contents consisted chiefly of news from surrounding towns and camps, notices of births, deaths, and marriages of Indians, with a lesson on the shorthand system and a feature article on religious instructions. At first 100 copies were issued, four pages weekly; in 1894, the paper was photo engraved and had 2000 copies per month. In 1898, it enjoyed increasing popularity and reached a monthly circulation of 3,000. Publication of the Wawa stopped with the December issue of 1904. Special issues were printed in 1915, '16 and '17.

Father Lejeune is the author of several Chinook, Shushwap, Squamish, Sechelt and Slayamen Prayer Books, Hymnals and vocabularies. He also published a

Polyglot Manual, Prayers in 11 languages, 550 pages, in 1896. Then followed a 192 page Chinook book of devotion and a 112 page Chinook Bible history, written by Bishop Durieu.

In all, Father Lejeune compiled and edited the prayers and catechisms in 8 different languages, not counting Chinook (which is a combination of English, French, and Indian words). For instance, in the Polyglot Manual, the Chinook was used as a basic language, then an English and a Latin translation were given together with music for the Mass.

Each page of the Polyglot Prayer Book was written in indelible ink in very large script which was reproduced by photogravure and reduced by half for the printing plates. This work cost about \$1,000.

Since then, the Indians of the different tribes use these manuals all edited and compiled on a uni-

versal basis.

For years Johnny Shoshone enjoyed the exclusive right

as a photographer's model in Death Valley. It started one day

in Wildrose Canyon when a Washington official, escorted by

the Superintendent, met the old Indian on a riding burro, a

carbine across the saddle, and a pack burro following behind.

The Washington man, a movie camera addict, asked Johnny how much to take his picture. "Ya Ya. Oui Oui. Si Si. Sure, two bits," was the unexpected reply.

Winters at Furnace Creek yielded a rich crop of two bit pieces until a motion picture company arrived and so incessant was the demand that somebody told Johnny he was too cheap and the price went up to four bits.

Early in the 1948-49 season a burro man with a miniature prairie schooner of four burros drove into Furnace Creek, made camp

form plan; this plan was drawn up by Bishop Durieu himself. 8,000 copies of this manual were printed. The Shuswap manual comprised 140 pages; 3,000 copies were printed. The manuals in Stalo, Skwamish, Sechelt, Slayamen, Lillooet, Thompson, Okanagan, comprised about 50 pages and 1,000 copies of each were printed.

in the mesquite and every morning was parked in front of Furnace Creek Ranch gathering in the tourist shekels for the privilege of being photographed. Johnny's business declined rapidly and he was quite unhappy but couldn't figure a way to beat out his rival.

The Ranch gift shop had stocked an assorted lot of cheap imitation Indian headdresses to sell to children. No Panamint Indian had never worn a feathered top piece but Johnny got an idea. He bought one of the gaudiest in the shop, laid aside his battered black Stetson and appeared in the brilliant regalia.

The trick worked and the burro man was deserted for pictures of the savage red man. After a few days the burro man packed up and silently stole away and Johnny threw away his feathers and went back to the Stetson.

— T. R. Goodwin.

Fort-Frances Indian School Hockey Champions

The Indian School has achieved a grand reputation during this year's season.

Father DeVarennes has reason to be proud of his bantam team which fought through the season without a loss and who, in the finals, defeated White Pine Inn with scores 5 to 0 and 4 to 0. Our bantam team is called the "Canadian Habitants" and has now won the championship three years in succession. The "Canadian Habitants" wish to voice their heartfelt thanks to Father DeVarennes for his coaching which made each player a conscientious one aware of his responsibility.

Walter Linklater.

The Pee Wees

The All Indian Rangers join the bantams to tell of their success in winning the Pee-wee competition and thus obtaining the championship and honors of having the Cup for the second year.

These younger players are taking it to heart to uphold the reputation of their Coach and of their school by playing clean games with co-operation and team work spirit.

Raymond Morrison.

The Midgets

The Midget team played fine hockey, although success did not crown its efforts. Father DeVarennes also coached the "J.A. Mathew" team composed of Indian and White boys. The team met with a great deal of success during the season, defeating in turn Fort Frances Legion, 8 to 0, the Emo Legions, the Falls' Team, Atikokan Midgets, and even the Atikokan Juveniles.

Ill luck befell the team when their goalie was hurt so he could not help with the finals and as four other team members were absent on account of illness or bereavement.

Dies at 102

North Vancouver, B.C. — One of the oldest natives of Canada, Jimmie Frank, reputed to be 102 years of age, was buried on May 12th at the Mission Indian Reserve cemetery in North Vancouver.

Mr. Frank was closely associated with native affairs in all tribal councils and took a leading part in the transition period of his race with the coming of the white man and the adoption of the white man's ways.

He is the last survivor of his family, having outlived his wife and 17 sons and daughters. Among his intimates was the late Emily Carr, noted artist and student of Indian's traditions.

Valentine Perreault.



THE "J. A. MATHEWS". Top row, left to right: Rony Silver, 11s, 10a; Edwin Davis, 4s, 4a; Vernon Perreault, 11s, 13a; Rev. Father V. DeVarennes, O.M.I.; Bernard Cousineau, 11s, 8a; Wallace Wilson, 12s, 7a; Donald Medicine, 5s, 4a. Lower row, left to right: Elton Morrisseau, 9s, 3a; Thomas Fleming, 11s, 4a; Valentine Perreault, 9s, 1a; Arthur Rousseau (defence), 6s, 1a; Robert Peters, goalie; Anthony Much (defence), 2s, 1a; Raymond Stewart, 1s, 1a; Alex Medicine, 5s, 7a; Stewart Mainville, 2s. (s=scores; a=assists).

We hope that next year we will be able to have better luck and present to Mr. J. A. Mathew the honours of championship as a token of gratitude for his generosity towards our team.

Stewart Mainville.

We welcome with pleasure Mr. Louis Perreault as keeper of the Senior boys on March 8th. Mr. Perreault who had coached our bantam team the first year it won the Cup was eager to help at the finals this year.

Indian School Rally

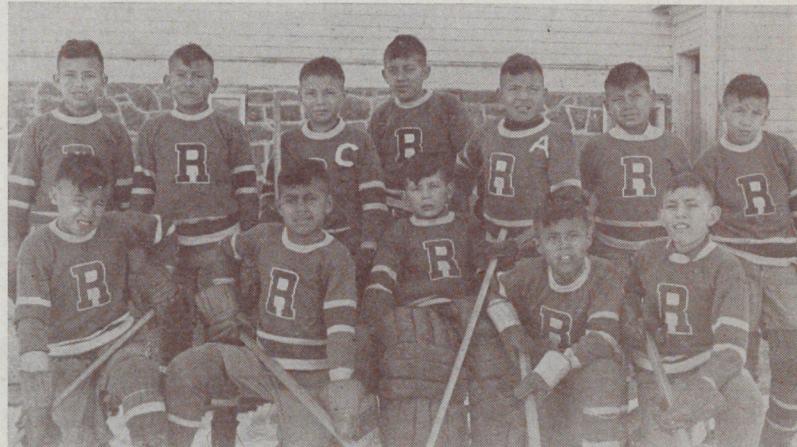
On June 12th, 13th, 1951, a rally of pupils from Kenora, Whitefish Bay, McIntosh, Fort Alexander, Man., was held at our own Indian School with the Fathers in charge of each school as well as Sisters and teachers in attendance.

Ball games and other sports were enjoyed, parents came to witness their happy children making new friends, interchanging ideas, playing, praying and singing together.

A similar gathering will take place this year at Fort Alexander, Manitoba. High School pupils are looking forward to this event which will mean a 300 mile trip for them. Money is being saved for this occasion.

• Miss Charlotte Godin passed away at St. Vital Sanatorium, Manitoba. Funeral service took place on May 1st at Our Lady of Lourdes Church in this Reserve.

• Helen and Doris Willie lost their mother and their brother Johnny in the drowning accident on April 30th. We wish to express to them the heartfelt sympathy of all the school.



THE RANGERS: Top row: Joseph Shebagegit (defence), 3s, 3a; Elroy Jourdain, 22s, 6a; Willie Yerxa, 5s, 3a; Thomas Shebagegit (defence), 6s, 2a; Raymond Morrison, 12s, 6a; Elvin Graves, 2s, 6a. Lower row, l. to r., Alfred Morrison, 15s, 6a; Lawrence Bruyere, 3s, 3a; Walter Linklater, goalie; Frank Schebaggit, 2s, 3a; Ralph Mainville, 2s, 2a. (s=scores; a=assists).



THE CANADIAN HABITANTS: Top row, left to right: Donald Morrisseau, 2s, 2a; Howard Willie (defence); Gordon Wilson, 8s, 3a; Vernon Mainville, 7s, 2a; Theodore Perreault (defence), 2s; Eddie Medicine, 2a; Willie Wilson, 2s. Lower row, left to right: Ronald Bruyere, Richard Jourdain, 2s, 2a; Glen Jourdain, goalie; George Patson, 1s; Garry Mainville. (s=scores; a=assists).